



6 de octubre de 2009

José Amilcar Velásquez  
Fiscal General de la República  
15 avenida 15-16, 8º nivel  
Zona 1 Barrio Gerona,  
Ciudad de Guatemala  
Guatemala

Distinguido Ministro Velásquez,

Por medio de la presente nos dirigimos muy respetuosamente a usted para expresar nuestra profunda preocupación ante la serie de amenazas de las cuales han sido víctimas dos defensores de derechos humanos y sus familias en las últimas semanas. Le instamos a usted de garantizar una investigación adecuada a estas amenazas y de llevar a la justicia a los responsables.

Según informes, el día 19 de septiembre, la señora Norma Angélica Cruz Córdova, directora de la Fundación Sobrevivientes, recibió un mensaje en su teléfono celular en el cual la amenazaban de muerte. En el mensaje la Sra. Cruz fue advertida que sino dejaba el caso de una niña que había sido violada ella iba a tener problemas y que uno de sus hijos sería asesinado. Norma Cruz ha estado prestando asistencia legal a la niña mencionada en el mensaje. Se sabe que algunos familiares de la niña han sido asesinados por apoyarla. Unas horas antes, un desconocido llamó a la oficina de la Fundación Sobrevivientes e hizo la misma amenaza a un miembro de la organización. El 14 de agosto un coche con ventanas polarizadas había seguido al yerno de la Sra. Cruz hasta su casa. También, desde el 26 de julio del presente año, hombres desconocidos vigilan la oficina de la Fundación Sobrevivientes.

Nos preocupa que ésta no sea la primera vez que existen amenazas en contra de la Sra. Cruz, sus familiares y sus colegas. Como hemos resaltado en otras comunicaciones que hemos enviado a usted y a sus predecesores, en mayo de 2009 la Sra. Cruz y sus colegas fueron sujetos a dos amenazas de muerte por teléfono y fueron sujetos a una serie de actos intimidatorios en octubre de 2008.

Nos preocupan también las amenazas de muerte en contra de Jesús Tecú Osorio en Rabinal, Baja Verapaz. Tecú es un líder del Bufete Jurídico Popular y un fundador de la Asociación por el Desarrollo Integral de las Víctimas Maya Achi de las Vera Paces (ADIVIMA). Tenemos entendido que en la tarde del 14 de septiembre de 2009, el Sr. Tecú recibió una llamada anónima donde una persona le informó de su conocimiento sobre los movimientos del Sr. Tecú y su familia. El desconocido también lo insultó y lo amenazó de secuestrar y matar a sus hijos. Estas amenazas fueron repetidas en una segunda llamada. Sabemos que Jesús Tecú interpuso una denuncia por estas amenazas en

la subestación policial de Salamá y en el Ministerio Público. Reconocemos con agrado que la policía ha visitado la casa de Sr. Tecú pero todavía falta mucho trabajo para completar una investigación adecuada.

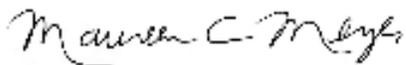
Expresamos de nuevo nuestra profunda preocupación por la nueva serie de amenazas en contra de estos defensores de derechos humanos y sus familias. Instamos respetuosamente a la Fiscalía Especial Sección de Derechos Humanos que lleve a cabo investigaciones exhaustivas e imparciales sobre las amenazas contra estas personas, que se hagan públicos los resultados y sancionen a los responsables de estos hechos.

El trabajo de la Fundación Sobrevivientes ha sido esencial para la promoción y la defensa de los derechos de las mujeres en Guatemala. Este año le fue otorgado a la Sra. Cruz un premio de derechos humanos por la Secretaria de Estado de los Estado Unidos, Hillary Clinton. Por esta razón instamos al Ministro de Gobernación para que proporcione todas las medidas de protección para asegurar que los miembros de la Fundación Sobrevivientes puedan ejercer su trabajo sin temor a represalias. También destacamos el trabajo que ha realizado el Sr. Tecú al brindar asesoría legal a las víctimas de violencia, por su papel como sobreviviente de la masacre de Río Negro, y por ser un testigo clave en varios juicios a nivel nacional e internacional llevados en contra de los autores de violaciones a los derechos humanos ocurridas durante el conflicto armado en Guatemala. Tenemos entendido que el Sr. Tecú ya ha solicitado medidas cautelares de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

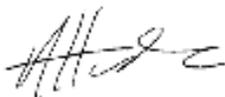
Las amenazas en contra de estos defensores muestran la vulnerabilidad que ellos todavía enfrentan por llevar a cabo su importante labor en defensa de los derechos humanos en Guatemala. Es por esto, que hacemos un llamado al Gobierno de Guatemala para la pronta aprobación e implementación del Programa Nacional de Protección a los Defensores de Derechos Humanos.

Le agradecemos considerar nuestras preocupaciones y apreciaríamos una respuesta sobre el estado de las investigaciones de los casos mencionados.

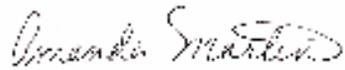
Cordialmente,



Maureen Meyer  
Coordinadora de Programas, México y América Central  
WOLA



Andrew Hudson  
Gerente, Programa de defensores de derechos humanos  
Human Rights First



Amanda Martin

Directora

Comisión de los derechos humanos de Guatemala / los Estados Unidos (GHRC)



Luz Guerra

Directora Ejecutiva

La Red estadounidense en Solidaridad con el Pueblo de Guatemala (NISGUA)

CC:

Lic. Raúl Antonio Velásquez Ramos, Ministro de Gobernación

Lic. Aura Marina Mancilla, Fiscalía Especial de Sección de Derechos Humanos

Sra. Ruth del Valle, Presidenta, Comisión Presidencial para los Derechos Humanos (COPREDEH)

Lic. Carlos Gilberto Chacón Torrebiarte, Presidente, Corte Suprema de Justicia

Fundación Sobrevivientes

Embajador Francisco Villagran, Embajada de Guatemala en Estados Unidos